

Artykuł 29

Wejście w życie umowy

mowa niniejsza podlega ratyfikacji i wejdzie w życie po upływie trzydziestu dni od dnia wymiany dokumentów ratyfikacyjnych, która nastąpi w Warszawie.

Artykuł 30

Okres obowiązywania umowy

1. Niniejsza umowa zawarta jest na okres pięciu lat,
2. Jeżeli umowa nie zostanie wypowiedziana, ulega

Po zaznajomieniu się z powyższą umową Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że jest ona przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie dnia 17 grudnia 1980 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *J. Czyrek*

L. S.

Przewodniczący Rady Państwa: *H. Jabłoński*

141**OŚWIADCZENIE RZĄDOWE**

z dnia 29 października 1981 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Umowy między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Finlandii o ochronie prawnej i pomocy prawnej w sprawach cywilnych, rodzinnych i karnych, podpisanej w Helsinkach dnia 27 maja 1980 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 29 Umowy między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Finlandii o ochronie prawnej i pomocy prawnej w sprawach cywilnych, rodzinnych i karnych, podpisanej w Helsinkach dnia 27 maja 1980 r., na-

stąpiła w Warszawie dnia 15 września 1981 r. wymiana dokumentów ratyfikacyjnych wymienionej umowy.

Powyższa umowa weszła w życie dnia 16 października 1981 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *J. Czyrek*

142**ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW**

z dnia 12 października 1981 r.

w sprawie skróconego czasu pracy oraz dodatkowych urlopów dla pracowników hamowni silników kolejowych i agregatowych Zakładów Przemysłu Metalowego „H. Cegielski”.

Na podstawie art. 130 i art. 160 Kodeksu pracy (Dz. U. z 1974 r. Nr 24, poz. 141, z 1975 r. Nr 16, poz. 91 i z 1981 r. Nr 6, poz. 23) po porozumieniu ze związkami zawodowymi zarządza się, co następuje:

§ 1. Wprowadza się skrócony czas pracy dla pracowników zatrudnionych w hamowni silników kolejowych i agregatowych Zakładów Przemysłu Metalowego „H. Cegielski”.

§ 2. 1. Czas pracy pracowników zatrudnionych na stanowiskach wymienionych w § 1 wynosi:

- 1) 41 godzin tygodniowo w 6-dniowym tygodniu pracy,
- 2) 35 godzin tygodniowo w 5-dniowym tygodniu pracy.

2. Pracownicy zatrudnieni w skróconym czasie pracy nie mogą być zatrudniani w godzinach nadliczbowych.

§ 3. Godzinowe stawki płac pracowników, o których

mowa w § 1, ulegają podwyższeniu w stosunku, w jakim pozostaje normalny czas pracy do skróconego czasu pracy.

§ 4. Pracownikom, o których mowa w § 1, przysługuje dodatkowy płatny urlop w wymiarze ośmiu dni roboczych w każdym roku kalendarzowym.

§ 5. 1. Prawo do pierwszego urlopu dodatkowego pracownik nabywa po przepracowaniu jednego roku w hamowni silników kolejowych i agregatowych Zakładów Przemysłu Metalowego „H. Cegielski”.

2. Prawo do urlopu dodatkowego przysługuje pracownikowi, jeżeli praca jest wykonywana co najmniej w połowie obowiązującego go wymiaru czasu pracy.

§ 6. 1. Dodatkowego płatnego urlopu udziela się, w zależności od wskazań lekarza, łącznie z urlopem wypoczynkowym lub oddzielnie.